

<b>CYFARFOD</b>	Pwyllgor Craffu Addysg ac Economi
<b>DYDDIAD</b>	10fed Ebrill 2025
<b>TEITL</b>	Polisi Iaith Addysg
<b>RHESWM DROS GRAFFU</b>	Yn dilyn cyflwyno canfyddiadau'r broses Ymgysylltu ar 13-2-25 yng nghyd destun diwygio'r Polisi Iaith estynwyd gwahoddiad i ddychwelyd i'r Pwyllgor Craffu i gyflwyno drafft o'r polisi diwygiedig.
<b>AWDUR</b>	Rhys Meredydd Glyn, Pennaeth Cyfundrefn Addysg Drochi Gwynedd
<b>AELOD CABINET</b>	Cyng. Dewi Jones

## 1. Pam fod angen ei graffu?

**1.1** Mae'r newidiadau ieithyddol sy'n digwydd yng Ngwynedd, yn ogystal â newidiadau o ran dylanwad Llywodraeth Cymru ar addysg yng Nghymru, yn ei gwneud hi'n amserol i ddiwygio Polisi Iaith Addysg Cyngor Gwynedd. Yng ngoleuni'r broses ymgysylltu bu'r Adran Addysg yn cydweithio hefo Meirion Prys Jones i lunio drafft Polisi Iaith Addysg diwygiedig a gyflwynir fel atodiad i'r adroddiad hon ar gyfer ei graffu.

## 2. Beth yn union sydd angen ei graffu?

### 2.1 Drafft Polisi Iaith Diwygiedig Addysg:

Mae'r drafft polisi hwn yn ymgais i osod uchelgais Gwynedd i sicrhau fod plant a phobl ifanc y Sir yn tyfu i fod yn ddefnyddwyr Cymraeg hyfedr ac yn datblygu medrau dwyieithog neu amlieithog o fewn ein Cyfundrefn Addysg.

Dyma'r cam cyntaf ar ein taith fel Adran i ddiwygio'r polisi iaith. Mae llunio polisi yn broses gymhleth ac rydym yn cydnabod bod angen gwneud rhagor o waith ar yr agweddau cyfreithiol yn y maes hwn, wrth i Fesur y Gymraeg ac Addysg esblygu ar ei daith drwy'r senedd. Dyma gyfle i ofyn am eich barn, a'ch arweiniad fel aelodau etholedig o'r Pwyllgor Craffu Addysg ac Economi ynglŷn â chyfeiriad strategol y polisi drafft hwn

## 3. Crynodeb a'r Materion Allweddol

**3.1** Mae'r adroddiad hon yn crynhoi'r newidiadau arfaethedig i'r Polisi Iaith Addysg presennol, fel â ganlyn:

- Bydd holl leoliadau addysg cyn-ysgol yn darparu trwy gyfrwng Y Gymraeg.
- Bydd pob disgybl yn y Cyfnod Sylfaen hyd at ddiwedd Blwyddyn 2 yn cael ei addysgu a'i asesu drwy gyfrwng y Gymraeg hyd at ddiwedd Blwyddyn 2. Bydd ysgolion yn darparu cyfleoedd i ddisgyblion ddefnyddio'r Gymraeg yn gyson, y tu mewn a thu allan i'r dosbarth, yn gwricwlaidd ac yn allgyrsiol.

- Bydd pob disgybl o flwyddyn 3 ymlaen, mewn cyd-destun o feithrin sgiliau sy'n gysylltiedig â dwyieithrwydd llawn yn astudio o leiaf 80% o weithgareddau addysgol (cwricwlaidd ac yn allgyrsiol) yn Gymraeg.
- Parheir i ddatblygu gafael disgyblion ar y Gymraeg, gan roi sylw i ddatblygu eu sgiliau yn y ddwy iaith. O flwyddyn 3 ymlaen, bydd y Saesneg yn cael ei chyflwyno fel pwnc a chyfrwng dysgu trawsgwricwlaidd.
- Yn yr ysgolion Uwchradd y Gymraeg fydd prif iaith yr addysg i'r holl ddisgyblion hyd at 16 oed (yn unol â diffiniad Llywodraeth Cymru o'r disgwyliadau statudol ar ysgolion Categori 3 Uwchradd).
- Parheir i ddatblygu gafael disgyblion ar y Gymraeg, gan roi sylw i ddatblygu eu sgiliau yn y ddwy iaith. Bydd Y Saesneg yn parhau i gael ei chyflwyno fel pwnc a chyfrwng dysgu rhai elfennau trawsgwricwlaidd.
- Disgwylir i ysgolion sicrhau bod pob disgybl (Blynyddoedd 2-9) sy'n hwyrddyfodiad ac yn siaradwr newydd o'r Gymraeg gael eu cyfeirio i fynychu Cyfundrefn Addysg Drochi Gwynedd, er mwyn iddynt allu dilyn y cwricwlwm yn llawn yn unol â Pholisi Iaith Addysg Cyngor Gwynedd.
- Bydd plant a phobl ifanc sydd ag anghenion dysgu ychwanegol (ADY) yn derbyn cyfle cyfartal ieithyddol yn unol â'r Polisi hwn.
- **Prif newidiadau arwyddocaol a gynigir i'r Polisi iaith presennol yw dileu dwyieithrwydd a dysgu dwyieithog. Mae'r polisi yn nodi'n glir mai Cymraeg fydd prif iaith yr addysgu.**

#### 4. Cefndir / Cyd-destun

**4.1:** Mae Polisi Iaith Addysg Gwynedd yn rhan o strategaeth ehangach gan y Cyngor, i sicrhau fod plant a phobl ifanc hyd at 18 oed yn cael cyfle i ddatblygu eu sgiliau ieithyddol yn Y Gymraeg ac yn Saesneg, fel eu bod yn hyfedr ddwyieithog.

**4.2:** Fel rhan o Ddeddfwriaeth Addysg (2013), bu'n ofynnol i bob awdurdod lleol gytuno *Cynllun Strategol Cymraeg mewn Addysg (CSCA)* gyda Llywodraeth Cymru – cynllun sy'n weithredol am gyfnod o ddeng mlynedd (2023-2033). Amlinellir y prif egwyddorion cyfredol sy'n gysylltiedig â pholisiau iaith addysg Cyngor Gwynedd yn y *CSCA*.

**4.3:** Yn 2016, cyhoeddwyd strategaeth *Cymraeg 2050: Miliwn o Siaradwyr* (Llywodraeth Cymru). Pwysleisia'r ddogfen bwysigrwydd cynyddu'r niferoedd sy'n siarad Cymraeg, yn ogystal â phwysigrwydd cynyddu'r defnydd dyddiol o'r Gymraeg. Mae nodau'r strategaeth yn cyd-fynd â'r nodau strategol mae Cyngor Gwynedd wedi bod yn eu hyrwyddo ers nifer o ddegawdau.

**4.4:** O fewn *Deddf Cwricwlwm ac Asesu (Cymru)* (Llywodraeth Cymru; 2021) nodir bod y Gymraeg yn ofyniad gorfodol. Rhan o'r elfennau gorfodol hyn yw:

- Cymraeg
- Saesneg: o 7 oed.

**4.5:** Disgwylir, yn ogystal, i strategaethau addysg Cyngor Gwynedd roi ystyriaeth i'r dogfennau canlynol: *Cenhadaeth ein cenedl: safonau a dyheadau uchel i bawb* (Llywodraeth Cymru; 2023) a

*Canllaw gwella ysgolion: fframwaith ar gyfer gwerthuso, atebolrwydd a gwella* (Llywodraeth Cymru; 2024). Yn y dogfennau hyn, rhoddir dyletswydd ar yr awdurdodau lleol ac ysgolion yng Nghymru i gynllunio'n briodol ar gyfer cynyddu nifer y bobl ifanc sy'n gallu siarad y Gymraeg, ac sy'n gwneud hynny'n ddyddiol.

**4.6:** Datblygiad arall yw bwriad Llywodraeth Cymru i roi ar y Llyfr Statud ddeddfwriaeth sy'n ymwneud â datblygu ymhellach agweddau ar Addysg Gymraeg – *Bil y Gymraeg ac Addysg (Cymru)*. Nodir ynddo y "*Bydd y Bil yn cymryd camau i alluogi holl ddisgyblion Cymru i ddod yn siaradwyr Cymraeg hyderus drwy'r system addysg statudol.*"

**4.7:** Un o fwriadau Bil y Gymraeg ac Addysg (Cymru) fydd troi'r broses o gategoreiddio ysgolion yn un statudol, a bydd yn seiliedig ar y ddarpariaeth a'r niferoedd o ddisgyblion a fydd yn derbyn addysg cyfrwng Gymraeg mewn ysgol, a hynny hyd at 16 oed. Mae pob ysgol yng Ngwynedd, yng Nghategori 3, arwahân i ddwy ysgol Uwchradd (Tywyn, Friars) ac un ysgol gynradd (Ein Harglwyddes), sydd yng Nghategori 3T (Trosiannol).

**4.8:** Yn y sector uwchradd, bydd pwyslais ar gynyddu'r nifer o feysydd astudio fydd ar gael i'w hastudio drwy gyfrwng y Gymraeg a chynyddu'r nifer o ddisgyblion sy'n dilyn cyrsiau hyd at 16 oed, trwy gyfrwng y Gymraeg. Mae Llywodraeth Cymru yn disgwyl gweld cynnydd yn y ddarpariaeth o addysg trwy gyfrwng y Gymraeg dros y blynyddoedd nesaf, ac mae rheidrwydd statudol ar i'r Awdurdodau lleol gynllunio ar gyfer y twf hwn.

**4.9:** Un o amcanion y newidiadau arfaethedig i'r Polisi Iaith Addysg presennol, yw cynnal a chynyddu'r defnydd o'r Gymraeg. Bydd disgwyl i'r addysgu sy'n digwydd yn ysgolion Gwynedd, am 70% o'r amser, fod drwy gyfrwng y Gymraeg, gyda'r 30% sy'n weddill i gael ei ddefnyddio ar gyfer addysgu Saesneg, fel pwnc, ac fel cyfrwng dysgu rhai elfennau trawsgwricwlaidd.

**4.10:** **Yn sgîl unrhyw newidiadau y cytunir arnynt, ac yn sgîl yr angen i ymgorffori'r Ddeddf yn y Polisi Iaith Addysg, fe fydd yn bolisi statudol. Polisi enghreifftiol yw'r Polisi Iaith Addysg presennol.**

**4.11:** Fel rhan o ffurfio'r Polisi byddwn fel Adran yn llunio Asesiad Cydraddoldeb manwl ac Asesiad Ardrowiad Iaith o'i weithredu.

**4.12:** Byddwn hefyd yn cynnal proses Ymgynghori Cyhoeddus.

## **5. Ymgynghori(Ymgysylltu)**

Cynhaliwyd cyfres o gyfarfodydd ar draws y tri rhanbarth dros gyfnod o ddau fis Hydref a Rhagfyr 2024. Treuliwyd amser hefo cynrychiolaeth o benaethiaid ysgolion cynradd, uwchradd, arbennig ac ysgolion gydol oes:

### **Ysgolion Cynradd:**

**Arfon:** Ysgol Ein Harglwyddes, Ysgol Hiracl, Ysgol Llandygai, Ysgol Llanllechid, Ysgol Rhosgadfan.

**Dwyfor:** Ysgol y Gorlan, Ysgol Trefferthyr, Ysgol Llanbedrog

**Meirionnydd:** Ysgol Cefn Coch, Ysgol, Talsarnau, Ysgol y Traeth

**Ysgolion Arbennig:** Ysgol Hafod Lon ac Ysgol Pendalar

**Ysgolion Uwchradd:**

**Arfon:** Ysgol Dyffryn Ogwen, Ysgol Brynrefail, Ysgol Tryfan ac Ysgol Friars, Ysgol Dyffryn Nantlle

**Dwyfor:** Ysgol Botwnnog, Ysgol Eifionydd, Ysgol Glan y Môr

**Meirionnydd:** Ysgol Y Moelwyn, Ysgol Ardudwy, Ysgol Tywyn

**Ysgolion Gydol Oes:** Ysgol Bro Idris, Ysgol Godre'r Berwyn.

**5.1** Yn ogystal, croesawyd disgyblion i'r cyfarfodydd ymgysylltu i drafod y polisi iaith. Paratowyd deunyddiau cefndirol addas a phwrpasol ar gyfer ystod oed gwahanol ddysgwyr. Sicrhawyd hefyd fod llais croes doriad o blant a phobl ifanc Gwynedd yn cael gwrandawid yn y cyfarfodydd. Dewiswyd plant o ysgolion yng nghadarnleoedd y Gymraeg yng Ngwynedd, ynghyd â'r ardaloedd fwy seisnigedig gan gynnwys ysgol yn y categori trosiannol yng nghydestun darpariaeth Cyfrwng Cymraeg yr ysgol.

**Dysgwyr Ysgolion Cynradd:** Ysgol Cymerau, Ysgol Bro Hedd Wyn ac Ysgol Cae Top

**Dysgwyr Ysgolion Uwchradd:** Ysgol Botwnnog, Ysgol y Moelwyn, Ysgol Dyffryn Ogwen ac Ysgol Tywyn

**Dysgwyr Ysgolion Arbennig:** Ysgol Hafod Lon.

**5.2** Hefyd cynhaliwyd cyfarfod ymgysylltu ar gyfer cynrychiolwyr canlynol:

**Mudiadau iaith:**

Cylch yr iaith

Cymdeithas yr iaith

Dyfodol yr iaith

RHAG-Cymdeithas Rhieni ac Athrawon dros Addysg Gymraeg

**5.3** Croesawyd hefyd gynrychiolwyr o **Bwyllgor Craffu Addysg ac Economi Gwynedd:**

Cynghorwyr: Jina Gwyrfai, Elwyn Jones, Beth Lawton, Richard Glyn Roberts a Rhys Tudur

**5.4** Hefyd croesawyd y Cynghorwyr canlynol i gynrychioli'r **Pwyllgor Iaith:**

Cynghorwyr: Menna Baines, Meryl Roberts, Elfed Wyn ap Elwyn, Alan Jones Evans ac Olaf Cai Larsen.

**5.5** Trefnwyd cyfarfod hefyd hefo cynrychiolwyr o blith **Fforwm Llywodraethwyr Gwynedd** ynghyd â chyfarfod hefo swyddogion y Comisiynydd iaith.

## **6. Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015**

- 6.1** Mae Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 yn ceisio gwella llesiant cymdeithasol, economaidd, amgylcheddol a diwylliannol Cymru. Mae'r Ddeddf yn gosod dyletswydd llesiant ar gyrff cyhoeddus ac wedi ei anelu at gyflawni 7 o nodau llesiant drwy ddilyn y 5 ffordd o weithio.
- 6.2** Mae'r Ddeddf yn gosod dyletswydd lles ar y Cyngor i gynnal gwaith datblygu cynaliadwy drwy weithredu mewn cydweithrediad â'r 'egwyddor datblygu cynaliadwy'. Mae hyn yn golygu bod angen ystyried yr effaith ar bobl yn y dyfodol wrth wneud penderfyniadau.
- 6.3** O ran **cydweithio a chynnwys** eraill, rydym eisoes wedi cynnal sesiynau ymgysylltu rhwng Hydref a Rhagfyr 2024, gweler pwynt 5 am ragor o wybodaeth,
- 6.4** Roedd cynnal y broses ymgysylltu yn cydnabod yr angen i ddiwygio'r polisi iaith presennol yng ngoleuni datblygiadau diweddar gan gynnwys ystadegau cyfrifiad 2021. Mae gweithredu rŵan yn gyfle i ymateb i'r sefyllfa a cheisio **atal** llithriad pellach yn niferoedd dysgwyr 3-15 oed sy'n siarad Cymraeg.
- 6.5** Mae sicrhau fod plant a phobl ifanc Gwynedd yn datblygu'n ddinasyddion hyderus dwyieithog yn gwella cyfleoedd iddynt yn addysgol, economaidd, diwylliannol a chymdeithasol yn yr **hirdymor** ac yn cyfoethogi eu profiad o fyw a gweithio trwy'r Gymraeg yng Ngwynedd.
- 6.6** Mae grymuso Polisi iaith Addysg y sir yn sylfaen gadarn i ddatblygu dinasyddion dwyieithog ac yn cydymffurfio hefo statws yr iaith Gymraeg yng nghyd-destun Cyrff Cyhoeddus.

## **7. Effaith ar Nodweddion Gydraddoldeb, y Gymraeg a'r Dyletswydd Economaidd-Gymdeithasol**

- 7.1** Cynhelir Astudiaeth Effaith ar Gydraddoldeb fel rhan o lunio'r Polisi iaith terfynol. Rhoddir ystyriaeth i'r holl sylwadau a dderbynnir fel rhan o'r ymgynghori, gan addasu'r Polisi iaith Addysg a'r Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb fel sy'n briodol yn sgil y sylwadau a dderbynnir.

## **8. Camau Nesaf**

- 8.1** Cabinet Cyngor Gwynedd 13/5/25 neu 10/6/25

## **Atodiadau**

Atodiad 1 - Drafft Polisi Iaith Addysg Cryno

Atodiad 2 - Strategaeth i Gefnogi Polisi Addysg Cyngor Gwynedd

Atodiad 3 - Polisi Un dudalen

Atodiad 4 – Adroddiad Prif Negeseuon Cyfarfodydd Ymgysylltu Polisi Iaith

Atodiad 5 - Cwestiynau Ychwanegol